

لغة الكيمياء وكيمياء النفط

The language of chemistry and petrochemistry Le langage de la chimie et de la pétrochimie

(II)

(فرنسي - انجليزي - عربي)

د. مصطفى ديون

- C -

<i>chlore</i>	<i>chlorine</i>	كلور (م)
<i>chloré</i>	<i>chlorinated</i>	مُكلور
<i>chlorer</i>	<i>chlorinate/to</i>	مُكلور / يُكلور
<i>chlorés/composés</i>	<i>chlorinated compounds</i>	مُكلورة / مركبات
<i>chloreux/acide</i>	<i>chlorous acid</i>	كلوريط / حمض الـ
<i>chloreux/acide hypo-</i>	<i>chlorous acid/hypo-</i>	كلوريط / تحت حمض الـ
<i>chlorhydrate d'acétamidine</i>	<i>hydrochloride/acétamidine</i>	كلوريد الأيدروجين للمُكلاميدين [يدروكلوريد لأמידين (نشاميدين)، حمض اللخلاق]
<i>chlorhydrate de cyclohexanol</i>	<i>hydrochloride/cyclohexanol</i>	كلوريد الأيدروجين (يدروكلوريد) يُحلقي الهكسانول
<i>chlorhydrique/acide</i>	<i>hydrochloric acid. hydrogen chloride</i>	كلوريد / حمض الـ، كلوريد الأيدروجين كلور الأيدروجين / غاز
<i>chlorhydrine</i>	<i>chlorhydrin</i>	كلوريدين [كلور + (هد + أكسجين)]
<i>chlorhydrine d'alkylène</i>	<i>chlorohydrin/alkene</i>	كلوريدين اللكين (كلوريد يدوكسيد اللكن)
<i>chlorhydrine d'éthylène</i>	<i>chlorohydrin/elhylène</i>	كلوريدين الأئين (كلوريد يدوكسيد الأئين)
<i>chlorique/acide</i>	<i>chloric acid</i>	كلوراط / حمض الـ
<i>chlorique/acide per-</i>	<i>chloric acid/per-</i>	كلوراط / فوق حمض الـ
<i>chlorite/hypo-</i>	<i>chlorite/hypo</i>	كلوريط / تحت الـ
<i>chlorite</i>	<i>chlorite</i>	كلوريط
<i>chlorobenzène</i>	<i>chlorobenzene</i>	كلوروبين (كلوروبنزين)
<i>chloroforme</i>	<i>chloroforme</i>	تُنج / الـ
<i>chlorométhyltoluène</i>	<i>chloromethyltoluène</i>	كلورومثيل للترولين

<i>chlorophénol</i>	<i>chlorophenol</i>	كلوروفينول
<i>chloroprène (2-chlorobutdiène)</i>	<i>chloroprène</i>	كلوروبرين (2 - كلوروبوتثاين) (2 - كلورودثاين)
<i>chlorure/ion</i>	<i>chloride ion</i>	كلوريد / أيون الـ
<i>chlorure d'allyle</i>	<i>chloride/allyl</i>	كلوريد الأليل
<i>chlorure d'aluminium</i>	<i>chloride/aluminium</i>	كلوريد الألومنيوم
<i>chlorure cuivreux</i>	<i>copper(I) - chloride</i>	كلوريد النحاس (I)
<i>chlorure d'éthylène</i> (1,2 - dichloroéthane)	<i>chloride/ethylene</i> (1,2 - dichloroethane)	كلوريد الإين (1، 2 - ثنائي كلوروايثان)
<i>chlorure mercurique</i> (chlorure de mercure (III))	<i>mercure (III) - chloride</i>	كلوريد الزئبق (III)
<i>chlorure de polyvinyle</i>	<i>chloride/polyvinyl</i>	مُبلَمَر كلوريد الفينيل
<i>chlorure de sodium</i>	<i>chloride/sodium</i>	كلوريد الصوديوم (التاتريم)
<i>chlorure de vinyle</i>	<i>chloride/vinyl (ethenyl)</i>	كلوريد الفينيل (الإينيل)
<i>choix/de</i>	<i>choice, first-rate</i>	ممتاز، نفيس
<i>choix</i>	<i>option, choice</i>	اختيار
<i>cinématique</i>	<i>kinematics (mechanics)</i>	الحَرَكيَات المُجرّدة [من اعتبار القَوَى المُسيبة لحركة الاجسام]
<i>cinétique [chimique]</i>	<i>kinetics/ [chemical]</i>	الحَرَكيَات الكيمياءية (دراسة أثر القوى في حركة المواد)
<i>cinétique physique</i>	<i>kinetics/physical</i>	الحَرَكيَات الفيزيائية (دراسة أثر القوى في حركة الاجسام)
<i>cis</i>	<i>cis</i>	مَقْرُون
<i>clapets (soupapes)</i>	<i>valves, clapper</i>	صِيَامَات
<i>classification</i>	<i>classification</i>	تَصْنِيف (م)
<i>co-courant</i>	<i>co-current</i>	مُوَازٍ / (سِيلَان، جِهَان) تِيَارٍ
<i>coke</i>	<i>coke</i>	كُوك
<i>cokéfaction</i>	<i>coking</i>	تُكْوِك. تُكْوِكُ
<i>cokéfiabie</i>	<i>«cokefiabie»</i>	تُكْوِكُ (قَابِل التُكْوِك)
<i>coke incandescent</i>	<i>coke/incandescent</i>	كُوك مُتَوَهِّج
<i>cokeries</i>	<i>cokers</i>	مُكَاوِك (م : مُكْوِكَة)
<i>collants</i>	<i>stickers</i>	لَاصِقَات
<i>colles, gomme</i>	<i>glues, gums</i>	صُمُوع (م : صُنْف)
<i>collecteur</i>	<i>collector</i>	مَاسُورَة تَجْمِيع. حَاشِئَة
<i>colonne</i>	<i>column</i>	عَمُود
<i>colorant</i>	<i>colouring, dyingagent</i>	مُلَوِّن
<i>colorants caoutchoucs</i>	<i>dyes/rubber</i>	مُلَوِّنَات المَطَاط
<i>coloration</i>	<i>coloration</i>	تَلْوِين

<i>combinaison</i>	<i>combination</i>	• إذغام. تركيب. إنغام
<i>comburant</i>	<i>comburent, combustive</i>	• مُساعد على الاحتراق. مُبحرق
<i>combustibles/les</i>	<i>fuels</i>	• محروقات/ال
<i>combustion</i>	<i>combustion, burning</i>	• إحراق. إحتراق
<i>comonomère</i>	<i>co-monomer</i>	• وحيد (مُؤخذ) الجزيئة المساهم (إسهامي)
<i>complexe</i>	<i>complex. complicated</i>	• مُعقد. مُركَّب.
<i>comporter</i>	<i>admit (act, behave. involve)/to</i>	• إسترَجِب. إحتَمَل. إقتضى
<i>composants</i>	<i>components</i>	• مُركِّبات
<i>composés</i>	<i>compounds, composites</i>	• مُركِّبات
<i>composition</i>	<i>composition. settlement</i>	• ماهية (من ماهي ؟). تركيب
<i>comprend//il</i>	<i>include/to</i>	• تضمَّن يتضمَّن
<i>compresseur de recyclage</i>	<i>compressor/recycle</i>	• ضاغط بإعادة التدوير
<i>compresseurs centrifuges</i>	<i>compressors/centrifugal</i>	• ضاغطات بالطرد المركزي
<i>compression/énergie de</i>	<i>compression energy</i>	• إنضاط / طاقة ال
<i>compression</i>	<i>compression</i>	• إنضاط
<i>comprimé</i>	<i>compressed</i>	• مضغوط. مكثوس
<i>conception</i>	<i>conception</i>	• تصميم
<i>condensable</i>	<i>condensable</i>	• يُكثف (قابل للتكثيف)
<i>condensat</i>	<i>condensate</i>	• كثافة
<i>condensation/réaction de</i>	<i>condensation reaction</i>	• تكاثفية / تفاعلات
<i>condenseur de reflux</i>	<i>condenser/reflux</i>	• مُكثفة الارتداد
<i>conditions</i>	<i>conditions</i>	• ظُروف (م : ظرف). شروط (م : شرط)
<i>conduit de dérivation (By-pass)</i>	<i>By-pass</i>	• توصيلة فرعية
<i>congélation/point de</i>	<i>freezing point</i>	• تجمد / نقطة ال
<i>conscience/prendre</i>	<i>apprehend/to</i>	• نفهم يتفهم
<i>conservation des aliments</i>	<i>preservation</i>	• حفظ المواد الغذائية
	<i>(conservation)/food (aliments)</i>	• اعتبارات عامة
<i>considérations générales</i>	<i>considerations/general</i>	• مُكوِّنات
<i>constituants</i>	<i>constituents</i>	• تلامس. مُباشرة
<i>contact</i>	<i>contact</i>	• تلامس حراري
<i>contact thermique</i>	<i>contact/thermal</i>	• متواصل / تيار
<i>continu/courant</i>	<i>direct current</i>	• تقطُّص
<i>contraction</i>	<i>contraction</i>	• قسْر. ضنط
<i>contrainte</i>	<i>compulsion. constraint</i>	• مُعاكس / تيار (سيلان، جريان)
<i>contre-courant</i>	<i>counter current</i>	• مُصعد. حنل حراري
<i>convection (convexion)</i>	<i>convection</i>	• مُحوَّلَات [ضنط]
<i>convertisseurs</i>	<i>convertors, converters</i>	• مُتعدِّدات الجزيئة (أكربلاطية)
<i>copolymères/acrylates</i>	<i>co-polymers/acrylate</i>	• إسهامية

<i>copolymères</i>	<i>co-polymers</i>	مُتَمَرِّجات إسهامية (مُساهمة)
<i>cordage</i>	<i>Rope, cordage</i>	جبال (م : جبل). تُخَبِيل
<i>corderie</i>	<i>rope-making</i>	جبالَة
<i>coréactifs</i>	<i>co-reagents</i>	مُساهمة (مُرافقة) / مواد مُفاعلة
<i>corindon</i>	<i>corundum</i>	ياقوت
<i>corroder/se</i>	<i>corrode/to</i>	تآكل يتآكل
<i>corrosif</i>	<i>corrosive [agent]</i>	متآكل
<i>corrosion</i>	<i>corrosion</i>	تآكل
<i>coupler</i>	<i>couple/to</i>	زأج مُزأج
<i>courant</i>	<i>current</i>	شائع. تيار: سيلان، جريان
<i>courant alternatif</i>	<i>current/alternating</i>	تيار مُتناوب
<i>courant continu</i>	<i>current / direct</i>	تيار مُتواصل
<i>courbes</i>	<i>curves</i>	مُحطوط (م : حطّ) بيانية
« <i>courlène</i> »	« <i>courlene</i> »	«كورلين»
<i>courroie</i>	<i>strap, thong</i>	زُلسار
<i>cours/avoir</i>	<i>current</i>	زأج مُروج زواج
<i>cours de/au</i>	<i>run/in the</i>	أثناء (مضون) / في
« <i>courtelle</i> »	« <i>courtelle</i> »	«كورتييل»
<i>coût</i>	<i>cost</i>	كُلفة (ج : تكاليف)
<i>cracking (craquage) catalytique</i>	<i>cracking/catalytic</i>	تُكسِر بالمُحفز
<i>crédit</i>	<i>credit</i>	إعتماد
« <i>creslan</i> »	« <i>creslan</i> »	«كريسلان»
<i>crésol</i>	<i>cresol</i>	كيزول
<i>p- crésol</i>	<i>p- cresol</i>	أ. ذ - كيزول
<i>crin</i>	<i>hair/coarse</i>	ساف
<i>crins de pêche</i>	<i>hair/fishing</i>	ساف صتيد السمك
<i>crystallisation</i>	<i>crystallization</i>	تبلور. تبلور.
<i>crystallisation fractionnée</i>	<i>crystallization/fractional</i>	تبلور
<i>crystalliser. se cristalliser</i>	<i>crystallize/to</i>	تبلور يتبلور. تبلور يتبلور
<i>critères</i>	<i>criteria (s : criterion)</i>	مُقاييس (م : مقياس)
<i>crotonaldéhyde</i>	<i>crotonaldehyde</i>	كروتون لديد (لديد حَمَض الكروتونات)
<i>crotonate/groupe</i>	<i>crotonate group</i>	كروتونات / مُجموعة ال
<i>crotonique/acide</i>	<i>crotonic acid</i>	كروتونات / حمض ال
<i>crotonyle/groupe</i>	<i>Crotonyl group</i>	كروتونيل / مجموعة ال
<i>crotylate/groupe</i>	« <i>crotylate</i> » group	كروتيلاط / مجموعة ال
<i>crotyle groupe</i>	<i>crotyl group</i>	كروتيل / مجموعة ال
<i>crotylique/alcool</i>	<i>crotyl alcohol</i>	كروتيل (كروتيل) / عَوَل ال
<i>cuvreux ammoniacal/acétate</i>	<i>copper(II)- ammonium acetate</i>	نحاس (II) خلط الثاني مُشارد

<i>cuivreux ammoniacaux/sels</i>	<i>copper(I) salts/ammoniacal</i>	نحاس (I) أملاح الثنائي لشارد
<i>cumène (isopropylbenzène)</i>	<i>cumene (isopropylbenzene)</i>	كجورين (ثمناكب برويل البن (بنزين)
<i>cyanate d'ammonium</i>	<i>cyanate/ammonium</i>	سياناط النشادرهم.
<i>cyanhydrine</i>	<i>cyanhydrin</i>	سيانيدين (سيانيد يلوكسيد).
<i>cyanhydrine d'acétone</i>	<i>cyanhydrin/acetone</i>	سيانيدبن الخلون
		(سيانيديدوكسيد الخلون)
<i>cyanhydrine d'alkylène</i>	<i>cyanhydrin/alkene</i>	سيانيدبن اللكن
		(سيانيديدوكسيد اللكن)
<i>cyanhydrine d'éthylène</i>	<i>cyanhydrin/ethylene (ethene)</i>	سيانيدبن الاين
		(سيانيديدوكسيد الاين)
<i>cyanhydrique/acide</i>	<i>hydrocyanic acid</i>	سيانيد / حمض اله (سيانيد الايدروجين)
	<i>hydrogen cyanide</i>	غاز سيانيد الايدروجين
<i>cyanique/acide</i>	<i>cyanic acid</i>	سياناط / حمض ال
<i>cyanogène</i>	<i>cyanogen</i>	سيانوجين
<i>«cyanurate/groupe»</i>	<i>«cyanurate group»</i>	سيانوراط / مجموعة ال
<i>cyanurique/acide</i>	<i>cyanuric acid</i>	سيانوراط / حمض ال
<i>cyanuryle/groupe»</i>	<i>«cyanuryl group»</i>	سيانوريل (سيانوراطيل) / مجموعة ال
<i>cyanurique/chlorure,</i>	<i>cyanuryl chloride</i>	سيانوريل / كلوريد
<i>chlorure de cyanuryle</i>		(كلوريد السيانوراطيل)
<i>cycle</i>	<i>cycle</i>	دورة. دائرة
<i>cyclisation</i>	<i>cyclization</i>	حلقنة. تحلقن
<i>cyclododécadiène 1,5</i>	<i>1,5- cyclododecadiene</i>	حلقني دوديكاديين — 1، 5
		[حلقني بيثناين — 1، 5]
<i>cyclododécane/epoxyde de</i>	<i>cyclododecane epoxide</i>	حلقني الدوديكان / حلقنوكسيد
		[حلقنوكسيد حلقني البيان]
<i>cyclododécane oxime</i>	<i>cyclododecane oxime</i>	حلقني الدوديكان / أكسيم
<i>(groupe oxime :>C=NOH)</i>		[أكسيم حلقني البيان]
<i>cyclododécanoné</i>	<i>cyclododecanone</i>	حلقني الدوديكانون
		[حلقني البيانون]
<i>cyclododécane oxime/chlorhydrate de</i>	<i>cyclododécane oxime hydrochloride</i>	حلقني الدوديكان / كلوريد الايدروجين
		لاكسيم (يدركلوريد أكسيم حلقني
		الدوديكان)
<i>cyclododécatriène 1, 5, 9</i>	<i>1, 5, 9- cyclododecatriene</i>	حلقني الدوديكاتريين — 1، 5، 9
		[حلقني البيثلاثين — أ، هـ، ط].
<i>cyclohexane</i>	<i>cyclohexane</i>	حلقني الهكسان (الهكسان الحلقني)
		[حلقني الوثان]
<i>cyclohexanol</i>	<i>cyclohexanol</i>	حلقني الهكسانول (هكسانول حلقني)
		[حلقني الوثانول]

<i>cyclohexanol-one</i>	<i>cyclohexanol-one</i>	حلقي الهكسانول — ون [حلقي الوثانول — ون]
<i>cyclohexanone</i>	<i>cyclohexanone</i>	حلقي الهكسانون [حلقي الوثانول]
<i>cyclohexoxime</i>	<i>cyclohexoxime</i>	حلقي الهكسان / أكسيم [أكسيم حلقي الوثان]
<i>cyclone</i>	<i>cyclone</i>	حلزونية / قرارة
<i>cyclopentadiène</i>	<i>cyclopentadiene</i>	حلقي البنتاديين (حلقي البنتاثنائين) [حلقي الهثاثنائين]
<i>cymène (1- méthyle-4- isopropyl- benzène)</i>	<i>cymene (1-methyl-4- isopropylbenzene)</i>	كيمين (1 — ميثيل — 4 — مُمَاكَب البروبيل بن (بنجين)
— D —		
«dacron»	«dacron»	«داكرون»
D.D.T.	D.D.T.	• د — د — ت (1، 1، 1 — ثلاثي كلورو — 2، 2 — ثنائي (أ، د — كلوروبنيل) إثنان
<i>débit de vapeur</i>	<i>rate/vapor</i>	دفع البخار
<i>débouché</i>	<i>outlet, market</i>	مَنفَذ (ج : منافذ). سوق
<i>dé bromination</i>	<i>de-bromination</i>	• نزع البروم
<i>décalcification</i>	<i>decalcification</i>	• نزع (خسف) الكالسيوم
<i>décane</i>	<i>decane</i>	ديكان [يثان]
<i>décantation</i>	<i>decantation</i>	• صَفَق. تصفية [بالترسيب]
<i>décanter</i>	<i>decant/to</i>	• صَفَق يَصْفِق. صَفَى يَصْفَى
<i>décanteur</i>	<i>decenter</i>	صافقة / [آلة]
<i>déchloruration</i>	<i>dechlorination</i>	• نزع الكلور
<i>déclin</i>	<i>decline, decay</i>	زوال
<i>décomposition/réaction de</i>	<i>decomposition reaction</i>	تفككية (الحملية) / تفاعلات
<i>dédiénisée/coupe (fraction)</i>	<i>dedienized fraction</i>	مُشَبَّعة (منزوعة) الثنائيات (الروابط الثنائية) / قطافة
<i>dédiéniser</i>	<i>dedienize/to</i>	شَبَّع يَشَبِّع [الثنائيات]. فَصَلَ يَفْصِلُ المركبات الثنية
<i>défavorisé,e</i>	<i>disadvantage/to</i>	غَير مُيسَّر. لَيْسَ في صالحه
<i>dégazage</i>	<i>degassing</i>	إزالة (فصل) الغاز
<i>dégazolinage</i>	<i>degazolinage, gasoline stripping</i>	إستعادة (فصل) الغازولين (البنزين الطبيعي)
<i>dégoudrounnage</i>	<i>de-taring, de-asphalting, de bitumeni- zation</i>	إزالة (فصل) القطران (القار)
<i>déjà</i>	<i>already</i>	قَبْلًا، سَبَقًا. الآن
<i>démarrage</i>	<i>starting (unmooring)</i>	انطلاق. إقلاع

dénaturant	denaturent, denaturizer	مُحوِّل الصِّفَات الطبيعيَّة
densité	density	كثافة [كما 20 4]
dentelle	lace	تخرم
dentellerie	lace-making	بحرارة
dépendant	dependent	مُتعلِّق بـ
dépôt	deposition	رُسُوب
dépropaniser	depropanize/to	أزال مُزيل (استرجع) استرجع البروبان
dépropaniseur	depropanizer	مزيل البروبان [البثان]
désactivation	desactivation	فقدان (إفقاد) النشاط (الفعالية)
désalkylation (désalcoylation)	dealkylation	نزع اللُّكَيْل «تزلُّكَيْلَة»
désamination	deamination	نزع الأَمِين (الأمين)
désaromatiser	dearomatize/to	يُنزَع أو يُزيل العطريات
déséthaniser	de-ethanize/to	يُنزَع (يسترجع) الاثنان [البثان]
déséthaniseur	de-ethanizer	مزيل الاثنان
déshalogénéation	dehalogenation	مزيل الهالوجينات
déshydratant/agent	dehydrating agent	نازع للماء / عامل
deshydratation	dehydration	نزع الماء
deshydrochloration	dehydrochloration	نزع كلوريد الهيدروجين (كلور الهيدروجين)
déshydro-cyclisation	dehydrocyclization	نزع الهيدروجين / حلقتة بـ
déshydrogénation	dehydrogenation	نزع الهيدروجين
déshydrogénation-oxydation	dehydrogenation-oxydation	نزع الهيدروجين / أكسدة مع
déshydrohalogénéation	dehydrohalogenation	نزع الهالوجينات الهالوجين
design	design	تصميم
désorbant	desorbent	ماح
désorber	desorb/to	مَحَّ يَمَحُّ
désorbeur	desorber	ماحَة / [آلة]
désorption	desorption	مَحَّ
désoxygénation	deoxygenation	نزع (انتزاع) الأكسجين
«désulfidation»	desulfurization (desulphurization)	نزع الكبريت (الكبريتيد)
désulfuration	desulfuration (desulphuration)	إزالة الكبريت
dessalage/unité de	desalting plant	إزالة الملوحة / وحدة
dessaleur	«desalter»	مزيل الملوحة
détendre	release (relax) the pressure/to	تخفف يخفف الضغط
détergents	detergents	مُنظِّفات منزلية
détersifs/agents	deterstive agents	مُنظِّفة / عوامل

<i>Di-</i>	<i>Di-</i>	ثاني. ثنائي. مُثنى
<i>diacetate d'éthylène</i>	<i>diacetate/ethylene</i>	ثنائي خللاط إثن
<i>diacide</i>	<i>diacid</i>	ثنائي الحمض (حمض ثنائي)
<i>diamine</i>	<i>diamine</i>	ثنائي الأمين (أمين ثنائي)
<i>diatomées (diatomacées)/terre de</i>	<i>diatomaceous earth</i>	مَشَطُورَات / تُراب الـ
<i>dichlorobenzène</i>	<i>dichlorobenzene</i>	ثنائي كلوروبين (بنجن)
<i>dichlorobutène</i>	<i>dichlorobutene</i>	ثنائي كلوروبوتين [دئين]
<i>dichloroéthane, dichlorure d'éthylène</i>	<i>dichloroethane, ethylene chloride</i>	ثنائي كلورو إثنان، كلوريد الأثن
<i>dichloropropane</i>	<i>dichloropropane</i>	ثنائي كلوروبروبان [جثان]
<i>dicobalt octacarbonyl</i>	<i>dicobalt octacarbonyl</i>	ثنائي فحميل ثنائي الكوبلت
<i>diéthanolamine</i>	<i>diethanolamine</i>	ثنائي إثنانول أمين (نشامين)
<i>diéthyle/sulfate de</i>	<i>diethyl sulfate</i>	ثنائي الإثيل / كبراط
<i>diéthylène (diéthène) glycol</i>	<i>diethylene glycol</i>	ثنائي غليلول الأثن
<i>diéthylénique/hydrocarbures</i>	<i>diethylenic hydrocarbons</i>	ديثنينية [ثنائية] / فحميدات
<i>diéthyléther</i>	<i>diethylether</i>	ثنائي الإثيل / إثير
<i>differée/cokéfaction</i>	<i>delayed coking</i>	مُعَوَّق / تكويك
<i>dilué</i>	<i>diluted</i>	مُخَفَّف
<i>dimension</i>	<i>dimension</i>	بُعد (ج : أبعاد)
<i>dimère</i>	<i>dimer</i>	مُثنى الجزئية
<i>dimérique</i>	<i>dimeric</i>	ثنائي الجزئية
<i>dimérisation</i>	<i>dimerization</i>	تثنية الجزئية. تثنى الجزئية
<i>dimériser. se dimériser</i>	<i>dimerize/to</i>	ثنى يثنى الجزئية. تثنى تثنى الجزئية
<i>diméthylacétamide (DMAC)</i>	<i>dimethylacetamide</i>	ثنائي مثيل خلاميد (خل نشاميد)
<i>diméthylamine</i>	<i>dimethylamine</i>	(ثنائي مثيل أميد (نشاميد) حمض الخللاط)
<i>diméthyléther</i>	<i>dimethylether</i>	ثنائي مثيل أمين
<i>diméthylformamide (DMF)</i>	<i>dimethylformamide</i>	ثنائي مثيل إثير
<i>diméthyllobutène</i>	<i>dimethyllobutene</i>	ثنائي مثيل نملاميد (نمل نشاميد)
<i>diméthylpéroxyde</i>	<i>dimethylperoxide</i>	(ثنائي مثيل أميد حمض الثملاط)
<i>diméthylsulfoxyde (DMSO)</i>	<i>dimethylsulfoxide</i>	ثنائي مثيلوبوتين
<i>diméthyltéréphthalate (DMT)</i>	<i>dimethylterephthalate</i>	ثنائي المثيل / فوق أكسيد
<i>diol</i>	<i>diol</i>	(ثنائي مثيل فوق الأكسيد)
<i>diols</i>	<i>diols</i>	ثنائي المثيل / كيتوكسيد
<i>dioléfines</i>	<i>diolefins</i>	(ثنائي مثيل الكيتوكسيد)
<i>dioxane</i>	<i>dioxane</i>	ثنائي المثيل / أ.د. - ثملاط
		ديبول (ثناؤول). غول ثنائي اليدوكسيل
		ديولات، ثناؤولات
		ثنائية / أوليفينات
		ثنائي الأكسان (الحلقوكسيد)

1,4- dioxane	1,4- dioxane	1، 4 — ثنائي الخلقوكسيد
dioxyde de tétrahydrothiophène	dioxida/tetrahydrothiophene	ثنائي أكسيد ثياهي يدوكيتوبين
(tétraméthylène sulfone)	(tetramethene sulfone)	(ثياهي ميثن كيرين)
diphényle	diphenyl	ثنائي البنيل
dipropylèneglycol	dipropene glycol	ثنائي عليكول البروين
dismutation (disproportionation)	disproportionation	تحويل (تحول) تكافئي ازدواجي للجزء
dispersion	dispersion	تبديد . تبدد
disponibilité	availability	متاحة . توفّر
disponible	available (disposable)	متاح
dispositif	device	تبيطة
dissolution	dissolution	ذوبان . تذيب
distillat	distillate	قطارة
distillat de tête	distillate/head	قطارة علوية (رأسية)
distillation extractive	distillation/extractive	تقطير إنتقائي
distiller/à	distillation/for	تقطير / المراد
disulfures d'alkyle	disulfides/alkyl, disulfides	ثنائي كبريد الكيل
disulfure de sodium	disulfide/sodium	ثنائي كبريد الصوديوم
di-tert-butyle p- crésol	di-tert-butyl p- cresol	ثنائي — ثاخي — بوتيل أ، د — كيزول
DMAC (diméthylacétamide)		
DMF (diméthylformamide)		
DMSO (diméthylsulfoxyde)		
DMT (diméthyltéraphtalate)		
divers	diverse, miscellaneous	متفرقات . متنوعات
dodécane	dodecane	دوديكان [ثيان]
dodécanoate (laurate)/groupe	dodecanoate (laurate) group	دوديكانوات (غاراط) / مجموعة ال
dodécanoate (laurate)/méthyle	dodecanoate (laurate)/methyl	دوديكانوات (غاراط) المثيل
dodécanoïque (laurique)/acide	dodecanoic (lauric) acid	دوديكانوات (يانوات) / حمض ال
dodécanoyl / groupe	dodecanoyl group	دوديكانويل / مجموعة ال
n- dodécyle (lauryle)/alcool de	n- dodecyl (lauryl) alcohol	ن — دوديكيل (غاريل) غول ال
n- dodécyle (lauryle)/méthyle	n- dodecyl (lauryl) group	ن — دوديكيل (غاريل) مجموعة ال
dodécylbenzène	dodecylbenzene	دوديكيل [ثيل] بن (بنجن)
dodécylbenzène sulfonate	dodecylbenzene sulfonate	دوديكيل بن كبرونات
doit avoir/il	must have/it	يقتضي أن يكون
doit favoriser/il	must favor/it	يقتضي تيسير
domestique	domestic	تبيتي
dopes	dopes	مُدّيمات (مُقومات)
doté/fer	doted iron	مزهوب / حديد
draps	sheets/bed	غطاء (ج : أغطية) السرير

«dynel»

«dynel»

«دينال»

— E —

eau oxygénée
ébullition /point d'-
échange de matière

échange thermique
échangeur
écoulement/point d'-
écoulement
effet
effluent
égout
éicosane
éjecteurs à vapeur
élastique
élastomère
électrochimique
électrode
électrolyse (electrolysis)
électrolyser

électrolyte
électrolytique/raffinage

électroplasma
électrostatique/champ
éléments
élimination du carbon
éluant
élution
élutriation
élutriateur
élutrier
embobiner
empirique/formule

hydrogen peroxide
ebullition point
exchange (transfer, transport)/matter
(material, mass)

exchange (transfer)/thermal (heat)
exchanger/heat
flow point
flow
effect
effluent
drain, sewer
eicosane
ejectors/vapor
elastic, stringy
elastomer
electrochemical
electrode
electrolysis
electrolyse/to

electrolyte
electrolytic refining

electroplasm
electrostatic field
elements
elimination/carbon
eluent
elution
elutriation
elutriator
elutriate/to
en-spool/to
empiric formula

فوق أكسيد الإيدروجين
غليان / نقطة الـ [ن — غ —]
تبادل المادة

تبادل حراري
مبادل الحرارة (حراري)
تسلي / نقطة الـ
سيلان. تسلي. تدفق
مفعول
مُنْبِجِس (منبثق)
مجانر
أيكوسان [كثان]
لائظات البخار
مطاطي، مرن
مطاط اصطناعي
كيمائي كهربائي (كثير كيميائي)
قطب [كهربائي]
حل (الخلال) بالكهرباء (خلت كهرتية)
حل (الخل) كهربائيا (خلت كهرتية) يُخلت كهرت
خلت كهرتية
منحل بالكهرباء (مُخلت كهرت). محلول
كهربائي
انحلال كهربائي (حل كهرتية) / تصفية (تنقية)
بالـ «تصفية حل كهرتية»
بلازما كهربائية «كهرت بلازما»
كهرتستاني (كهرباء استاتيكية) / حقل
عناصر (م : عنصر)
إسقاط (حذف) الفحم (الفحمون)
فاصل بالتصفي. مصفي بالتتابع
فصل بالتصفي. تصفية متتابعة
توزيع تفاضلي
مُرَوِّقَة (آلة فصل بالتصفية)
يُرَوِّق. يُتَقَّى. يُنظَّف أو يفصل بالغسل
لَف يَلْف [على بكرات]
صيغة (معادلة) تجريبية

endothermicité	endothermicity	امتصاصية الحرارة
endothermique	endothermic	ماصّ (ة) للحرارة
endentropique	endo-entropic	ماصّ (ة) للانتروبيا
en excès/eau	excess water	بالافراط (فروطي) / ماء
engrais ammoniacaux	manure/ammoniacal	أسمدة (م : سماد) نشادية
enrichie par	enriched with (by)	مُثْرَى بِـ
ensilage, ensilotage	«en-siloing»	سَلْوَجَة : تُخزِن العِلال (م : عِلَّة) فِي الأَهْرَاء (السَّلوات)
entraîné/solvant	carried solvent	مُنْجَذَب / مَذَب
entraînement/par	carrying/by	جَذَب / بـ
entraînement	carrying	جَذَب. انْجَذاب
entropie	entropy	انْتروپيا
épichlorhydrine	epichlorhydrin	حَلَق كَلورِيدِين (كَلورِيد حَلَقوكسِيد المِين)
éponges de fer	sponge/iron	اسْفنجَات الحَدِيد
époxydation	epoxidation	أَكْسِدَة رَابِطَة ثَنائِيَة اِلَى حَلَقَة (حَلَقَكْسِدَة)
époxyde	epoxide	حَلَقوكسِيد
époxyder	epoxidize/to	أَكْسَد رَابِطَة ثَنائِيَة اِلَى حَلَقَة (حَلَقَكْسِدَ يُحَلَقَكْسِد)
époxyde/anneau (cercle)	epoxide (oxirane, oxane)ring	حَلَقَة الحَلَقوكسِيد
époxydes/résines	epoxy resins	حَلَقوكسِيدِيَة (اِيوكسِيدِيَة) / رَاتِنِجَات
épuisé en butadiènes	exhausted in (relation ship to the) butadiene	مُسْتَنْفَذُ البِيوتَادِين (البِيوتَانائِين)
épuisement/section d'épurateur	exhausting section epurator	إِنْهَاك (انْضَاب) / مَقْطَعِ العِ
épuration, épurement	epuration	مُنَقِّيَة
équilibre	equilibrium	تُنْقِيَة. تَطْهِير
équimoléculaire	equimolecular	تَوَازُن
essor exceptionnel	scope/exceptional	مَتَكَالِيَة الأَوْزَانِ الجُزْئِيَة
esters	esters	ازْدِهَار كَبِير
estérification	esterification	إِسْتِرَات
estérifier	esterify/to	اِسْتَرَة
établir/s'—	settle (establish itself)/to	أَسْتَرَّ يُوَسِّر
étages/compresseur à plusieurs	stage compressor/multiple	تَوَطَّد يَتَوَطَّد
étain	tin (stannum)	مَر حَل ضَاغَط مُتَعَدِدِ العِ
«éthanation»	«ethanation»	قَصْدِير
éthane	ethane	أَثَانَة [بَثَانَة]
«éthané»	«ethanized»	إِثَان [بِثَان]
éthanoate (acétate)/groupe	ethanoate group	مُوثَّنَان [مُثَّنَان]
		إِثَانَوَات (عِخْلَاط) / مَجْمُوعَة العِ

<i>éthanoate de sodium</i>	<i>ethanoate/sodium</i>	إثانوات [بثانوات] الصوديوم
<i>éthanolamine/mono-</i>	<i>ethanolamine/mono-</i>	إثانول أمين / أحادي
<i>éthanolamine/di-</i>	<i>ethanolamine/di-</i>	إثانول أمين / ثنائي
« <i>éthanolamine/tri-</i> »	<i>ethanolamine/tri-</i>	إثانول أمين (ثلاثي) / ثلاثي
<i>éthanolamines</i>	<i>ethanolamines</i>	إثانولات أمينية (ثلاثية)
<i>éthanoyle (acétyle)/groupe</i>	<i>ethanoyl(acetyl)group</i>	إثانويل (أثيليل) / مجموعة الـ
« <i>éthénation</i> »	« <i>ethenation</i> »	أثننة [بثنته]
<i>éthène (éthylène)</i>	<i>ethene (ethylene)</i>	إثن [إيثين]
<i>éthénide (vinylide)/ion</i>	<i>ethenide (vinylide) ion</i>	إثنيد (فينيليد) / أيون الـ
« <i>éthénisé</i> »	« <i>ethenized</i> »	مؤثنت [مبثنت]
« <i>éthéniser</i> »	« <i>ethenized/to</i> »	أثننت [بثن]
« <i>éthénylation</i> »	« <i>ethenylation</i> »	أثنلة [بثنلة]
<i>éthényle (vinyle)/groupe</i>	<i>ethenyl (vinyl) group</i>	إثنيل (فينيل) / مجموعة الـ
« <i>éthényler</i> »	« <i>ethenylate/to</i> »	أثنل [بثنل]
<i>éther de glycol</i>	<i>ether of glycol</i>	إثير الغليكول
<i>éther éthylique</i>	<i>ether/éthylic</i>	إثير إيثيلي
<i>éthers</i>	<i>ethers—</i>	إثيرات
<i>éthide/ion, (éthylcarbanion)</i>	<i>ethide ion (ethylcarbanion)</i>	إثيد [بثيد] أيون الـ
<i>éthidène (éthylidène)/groupe</i>	<i>ethidene (ethylidene) group</i>	إثيدن / مجموعة الـ
<i>éthylate/groupe</i>	<i>ethoxygroup (ethoxide ion)</i>	إثيلاط / مجموعة الـ
<i>éthylation</i>	« <i>ethylization</i> »	أثيلة [بثيلة]
<i>éthylbenzène</i>	<i>ethylbenzene</i>	إثيل بن (بنزين)
<i>éthylcarbanion</i>	<i>ethylcarbanion</i>	إثيل سالييون (سالب أيون) الفحم
<i>éthylcarbonium/ion</i>	<i>ethylcarbonium ion</i>	إثيل موجبيون (موجب أيون) الفحم
<i>éthyle/groupe</i>	<i>ethyl group</i>	إثيل [بثيل] / مجموعة الـ
<i>éthyle/nitrate (nitre)d'-</i>	<i>ethyl nitrate</i>	إثيل / نترات (نطر) الـ
<i>éthyle/ nitrite d'-</i>	<i>ethyl nitrite</i>	إثيل / نترط الـ
<i>éthylé</i>	« <i>ethylized</i> »	مؤثيل [مبثيل]
<i>éthylène (éthène)</i>	<i>ethene (ethylene)</i>	إثن (إثيلن)
<i>éthylénique (éthénique)</i>	<i>ethenic (ethylenic)</i>	إثني (ة)
<i>éthylér</i>	« <i>ethylize/to</i> »	أثيلة [بثيلة]
<i>éthyle-2 héxanol</i>	<i>2-ethyl-1- hexanol</i>	2 — إثيل هكسان — 1 ول
<i>éthylidène (éthidène)/diacétate d'-</i>	<i>ethylidene (ethidene) diacetate</i>	إثيدن [بثيدن] / ثنائي خلط
<i>éthylidène acétone</i>	<i>ethylidene acetone</i>	إثيدن خلون
<i>éthyl sulfurique/acide d'-</i>	<i>éthylhydrogen sulfate,éthylsulfuric acid</i>	إثيل إيدروجين / كبراط الـ
<i>éthyne (acéthylène)</i>	<i>ethyne (acetylene)</i>	إثن (أستلين)
<i>éthynide (acétylide)/ion</i>	<i>ethynide (acetylide) ion</i>	إثينيد (أستليد) / أيون الـ
<i>éthynylation</i>	<i>ethynylation (CONANT p. 161)</i>	إثينيلة [بثينيلة]

éthynyle/groupe
 étirage
 étroite/coupe (fraction)
 eutectique
 évacué
 évaporateurs
 event
 éventuellement
 éviter
 évoluer
 excès
 exentropique
 exothermicité
 exothermique
 expansion
 explosion
 extracteur
 extrait

— F —

fait/du
 favorable
 féculés
 féculent
 féculents/les
 ferment
 fermentation alcoolique
 fermentescible (fermentable)
 ferrique/chlorure
 fibre
 fibranne
 ficelle
 ficellarie
 fil
 fictif
 figure
 filable
 filage

ethynyl group
 stretching
 narrow (limited) fraction
 eutectic
 evacuated
 evaporators
 vent, venthole
 eventually
 avoid/to
 evolve/to
 excess
 exentropic
 exothermicity
 exothermic
 expansion
 explosion
 extractor
 extract

fact/from the
 favourable, propitious
 starch (fecula)
 starchy
 starch
 ferment
 fermentation/alcoholic
 «fermentable»
 ferric chloride
 fibre
 fibran
 string, twine, thread
 string-factory
 thread.wire
 fictitious
 figure
 spun. drawn out/able to be
 spinning.drawing

إثيليل / مجموعة ال
 سَنَب
 ضيقة / قطانة
 أصغري (بوتكتي)
 مَبْحَرَات
 مَنفَس صِمامي
 احتماليا . أخيرا
 يَتَجَنَّب . يَتَمَنَع
 تَرْتَقِي . رَتَقِي
 فَرْط
 مُوَلَّد (ة) لِلأَنْتْرُوبِيا
 تَوَلَّدَتِيَّة (توليدية)
 مُوَلَّد (ة) لِلحَرارَةِ
 تَوَسُّع . تَوَسَّع
 إِنْفِجَار
 مُنْقِذَةٌ . مُسْتَخْلِصَةٌ
 مُحَلَّصَةٌ (الجزء المستخلص من عملية التنقية
 بالمذيبات)

فَعْل / بِ
 مُسَرٌّ
 دَقِيق (ج : أدقَاء) التَّشَاء
 كُشْبِيَّات
 تَحْمِيرَةٌ
 تَحْمُرٌ غَوَلِي
 يُخْمَرُ (قَابِلٌ لِلتَّحْمُرِ)
 كَلُورِيدُ الحَدِيدِ (II)
 لَيْف (ج : أَلْيَاف)
 لَيْفَان (نَسِيجٌ مِنَ اللَّيْفِ)
 خَيْطٌ (ج : خَيْطُوط)
 مَخْطِطَةٌ
 خَيْطٌ . سَيْلِكٌ
 اِعْتِبَارِي
 شَكْلٌ
 يُغزَل . يُسَنَب . قَابِلٌ لِلغَزْلِ
 فَزَل . سَنَب

<i>filament</i>	<i>filament</i>	خُوَيْط. سُلَيْك
<i>filaments</i>	<i>filaments</i>	خُوَيْطَات. سُلَيْكَات
<i>filandière</i>	<i>spinner</i>	غَزْل / آلة
<i>filateur</i>	<i>spinner</i>	غَزَال(ة)
<i>filature</i>	<i>spinning, spinning-mill</i>	غَزْل. مَعْتَع غَزْل
<i>filé</i>	<i>spun, drawn out</i>	مَغْزُول. مَسْخُوب
<i>filer</i>	<i>(spin, draw)/to</i>	غَزْل. سَحَب
<i>filet d'eau</i>	<i>trickle/thin</i>	خُيَيْط مَاء
<i>filière</i>	<i>spinneret</i>	سَلَاكَة (سَلَاكَات)
<i>films</i>	<i>films</i>	أَشْرَطَة (م : شَرِيْط)
<i>filtration</i>	<i>filtration</i>	تَرْشِيْح. تَرْشِيْح
<i>filtre</i>	<i>fiter</i>	مُرْشِيْح(ة)
<i>finis/produits</i>	<i>finixed products</i>	نِهَائِيَة / مَوَاد
<i>finissage</i>	<i>finishing</i>	إِنْهَاء الْعَمَل
<i>finitions/épurations et</i>	<i>fining processes/epuration and</i>	تَنْقِيَة وَالتَّهْيَاء / عَمَلِيَّاتِ الْ
<i>finitions/les</i>	<i>fining processes</i>	نِهَائِيَة / الْأَعْمَالِ الْ
<i>finition</i>	<i>fining</i>	نِهَاء (اِخْتِمَام) / الْ
<i>fixation de l'oxygène</i>	<i>fixation/oxygen</i>	رَبْطِ الْاَكْسِجِين
<i>fixe/lit</i>	<i>fixed bed</i>	رَاسِخَة / طَبَقَة
<i>flash</i>	<i>flash boiler</i>	وَمَاضَة، بَرَجَل وَنَضِي
<i>flamme</i>	<i>flame</i>	شُعْلَة. نَب
<i>fluides hydrauliques</i>	<i>fluids/hydraulic</i>	مَوَاد مَائِيَّاتِيَة (هَيْدْرُولِيَة)
<i>fluidisé/lit</i>	<i>fluidized bed</i>	مُزَوَّبَة / طَبَقَة
<i>fluorhydrique/acide</i>	<i>hydrofluoric acid</i>	فَلُورِيد / حَمِضِ الْ، فَلُورِيدِ الْاَيْدْرُوجِين
<i>fonction de/en</i>	<i>function of/in</i>	تَرْابِطِ مَع / بِالْ
<i>fongicides</i>	<i>fungicides</i>	فُطْر (م : فُطْرَة) / مُبِيدَاتِ الْ
<i>formaline</i>	<i>formalin</i>	تَمْلَدِيد (تَمْل أَدِيد) / مَحْلُول (40%)، تَمْلَالِين
<i>formaldéhyde</i>	<i>formaldehyde</i>	تَمْلَدِيد (تَمْل لَدِيد)
<i>formamide/diméthyle, (DMF)</i>	<i>formamide/dimethyl</i>	تَمْلَامِيد (تَمْل أَمِيد) ثَنَائِي الْمَثِيل
<i>formate (méthanoate)/groupe</i>	<i>formate (methanoate) group</i>	تَمْلَاط (مَثَانُوَات) / مَجْمُوعَة الْ
<i>formate cuivreux ammoniacal</i>	<i>formate/diamine copper (II)</i>	تَمْلَاطِ ثَنَائِي نَشَادِرِ نَحَاسِ (أ)
<i>forme</i>	<i>form</i>	هَيْئَة
<i>formol (formaldéhyde)</i>	<i>formol (formaldehyde)</i>	مَثَال (تَمْل لَدِيد)
<i>formyle (méthanoyle)/groupe</i>	<i>formyl(methanoyl) group</i>	تَمْلِيل (مَثَانُوِيل) / مَجْمُوعَة الْ
<i>fourneaux/hauts</i>	<i>furnaces/blast</i>	أَفْرَان (م : فُرْن) عَالِيَة
<i>fractions, coupes</i>	<i>fractions</i>	قُطَائِفَة (ج : قُطَائِفَات، قُطَائِف)
<i>fractionnée/cristallisation</i>	<i>fractional distillation</i>	تَقَاطِفِي / تَقَطِير

<i>fractionnement</i>	<i>fractionation</i>	تقطيف
<i>fractionnement éthylène éthane</i>	<i>fractionation/ethene-ethane</i>	تقطيف إثن - إثن (يثين - بئان)
<i>frigorifère</i>	<i>Refrigerator</i>	مُبرِّدة. تلاجية
<i>frigorifique/fluides</i>	<i>refrigeration fluides</i>	تبريد / موائع الـ
<i>fuels</i>	<i>fuels</i>	وقود / نُفوت
<i>fuel-oil</i>	<i>fuel-oil</i>	مازوت (زيت الوقود)
<i>fumarique/acide</i>	<i>fumaric acid</i>	فوماراط / حمض الـ
<i>furfural</i>	<i>furfural, furfurol (furfural dehyde)</i>	فورفورال
<i>furfuryle/alcool de</i>	<i>furfuryl alcohol</i>	فورفوريل / غول الـ
<i>fusion/point de</i>	<i>fusion (melting) point</i>	إنصهار / نقطة الـ [ن - إ -]

- G -		
<i>gamme</i>	<i>variety</i>	تشكيلة
<i>garnir</i>	<i>furnish/to</i>	جَهِّزْ نُجْهِّزْ. عَثْبًا يُعْثِبْ
<i>gas oil</i>	<i>gas-oil</i>	غاز / زيت الـ
<i>gas plant</i>	<i>gas-plant</i>	غاز / مَصْنَع
<i>gas à l'eau (gas d'eau)</i>	<i>water gas</i>	غاز عَثْبُ عَثْمُومَاء (غاز ناتج عن تفاعل الفحم والماء)

<i>générateur/gaz de</i>	<i>generator gas</i>	غاز عَثْبُ عَثْمُومَاء (غاز عن فحم وهواء)
<i>glace de silice</i>	<i>glass/silica</i>	زُجاج الصوان
<i>«glaceoïdal/acide acétique»</i>	<i>«glaceoid acetic acid»</i>	ثَلْجَانِيٌّ حَمَضُ الخِلاط (حمض الخِلاط الثلجاني)

<i>glycol/diéthylène</i>	<i>glycol/diethylene</i>	غليكول الاثن / ثنائي
<i>glycol/dipropylène</i>	<i>glycol/dipropylene</i>	غليكول البروين / ثنائي
<i>glycol/éthylène</i>	<i>glycol/ethylene</i>	غليكول الاثن
<i>glycol/hexylène</i>	<i>glycol/hexylene</i>	غليكول سُداسي المثن
<i>glycol/pentaméthylène</i>	<i>glycol/pentamethylene</i>	غليكول خَماسي المثن
<i>glycol/propylène</i>	<i>glycol/propylene</i>	غليكول البروين
<i>glycol/tétraéthylène</i>	<i>glycol/tetraethylene</i>	غليكول الاثن / رباعي
<i>glycol/tétraméthylène</i>	<i>glycol/tetramethylene</i>	غليكول رباعي المثن
<i>glycol/triéthylène</i>	<i>glycol/triethylene</i>	غليكول الاثن / ثلاثي
<i>glycol/triméthylène</i>	<i>glycol/trimethylene</i>	غليكول ثلاثي المثن

- H -		
<i>halogénéation</i>	<i>halogenation</i>	مَلْجَنَة
<i>halogène</i>	<i>halogen</i>	هالوجين
<i>halogéné</i>	<i>halogenated</i>	مَهْلَجِن
<i>halogéner</i>	<i>halogenate/to</i>	مَلْجَنْ يُهْلَجِن

<i>haute pression/à</i>	<i>high pressure/at</i>	صَنْعَطْ عال / نُحْت
<i>n- heptadécane</i>	<i>n- heptadecane</i>	هبتاديكان — ن [ن يزان]
<i>n- heptane</i>	<i>n- heptane</i>	هبتان [زتان]
<i>herbicides</i>	<i>herbicides</i>	أعشاب / مييدات ال
<i>hétéroatomes</i>	<i>heteroatoms</i>	مُتغاير الذرات، ذرات مُتغايرة
<i>hétérogène</i>	<i>heterogeneous</i>	مُتغاير (ة)
<i>hexa-</i>	<i>hexa-</i>	سادس. سداسي. مُسدس
<i>hexahydrobenzoïque/acide</i>	<i>hexahydrobenzoic acid</i>	سداسي يدو البنجواط / حَمْض
<i>hexamère</i>	<i>hexamer</i>	مُسدس الجزيفة
<i>hexamérique</i>	<i>hexameric</i>	سُداسي الجزيفة
<i>hexamérisation</i>	<i>hexamerization</i>	تسديس الجزيفة
<i>hexamériser</i>	<i>hexamerize/to</i>	سُدس يُسدس الجزيفة
<i>hexaméthylène diamine</i>	<i>hexamethene diamine</i>	ثنائي أمين (نشامين) سداسي المثن
<i>hexadécane</i>	<i>hexadecane</i>	هكساديكان [هوان]
<i>hexane</i>	<i>hexane</i>	هكسان [وئسان]
<i>hexanolactame (caprolactame)</i>	<i>hexanolactam (caprolactam)</i>	هكسانو (لكتام) ثينام، كابرو (لثنام) لكتام
<i>homogène/liquide</i>	<i>homogeneous liquid</i>	مُتجانس / سائل
<i>houdryforming</i>	<i>houdryforming</i>	تهذيب بطريقة هودري
<i>houille</i>	<i>coal, pit-coal</i>	فحم حَجري
<i>humectants</i>	<i>wetting agents</i>	مُبَللات
<i>humecter</i>	<i>wet/to</i>	بَلَّل يَبَلل
<i>humecteur</i>	<i>wetting apparatus</i>	مُبَللة
<i>«humation»</i>	<i>breath</i>	رَشْف
<i>humer</i>	<i>breath/to</i>	رَشَف يَرَشف
<i>hydratation</i>	<i>hydration</i>	تثية. تميّه
<i>hydrates de carbone, carbohydrates</i>	<i>carbohydrates</i>	فُحمائيات (م : فُحمائي)
<i>hydrazine</i>	<i>hydrazine</i>	يدانين (ثنائي الأمين (النشامين))
<i>hydrauliques/fluides</i>	<i>hydraulic fluids</i>	موائع المائيات (مائياتية)
<i>hydrocarbure, hydrogène carburé, carbure d'hydrogène</i>	<i>hydrocarbon</i>	فُحميدي (فحميديدي)، فُحم ايدروجيني
<i>hydrocarbures</i>	<i>hydrocarbons</i>	فُحميدات، فُحم ايدروجينية
<i>hydrocracking (-craquage)</i>	<i>hydrocracking</i>	تكسير بالايديوجين (ايديوجيني)
<i>hydrocyanique/acide</i>	<i>hydrocyanic acid</i>	سيانيد / حمض ال، سيانيد الايدروجين
<i>hydrodésalkylation</i>	<i>hydrodealkylation</i>	غاز سيان الايدروجين
<i>hydrodésulfuration</i>	<i>hydrodesulfurization</i>	نزع الكليل بالايديوجين
<i>hydrofinissage</i>	<i>hydrofining</i>	نزع الكيبت بالايديوجين
<i>hydroforming/fluid</i>	<i>hydroforming/fluid</i>	تثقية بالذرجنة (بالايديوجين)
		تهذيب زويمي بالايديوجين (هم في طبقة مزوجة)

<i>(hydroformage fluide)</i>		(بلو مهذب زويمي)
<i>hydrotuge</i>	<i>hydrofuge</i>	مانع الرطوبة، طارد للماء
<i>hydrogénation</i>	<i>hydrogenation</i>	ذَرْجَتَة •
<i>hydrogène</i>	<i>hydrogen</i>	الهيدروجين (هد : H) •
<i>hydrogéné</i>	<i>hydrogenated</i>	مُدْرَجَن •
<i>hydrogèner</i>	<i>hydrogenate/to</i>	ذَرْجَن يُدْرَجِن •
<i>«hydrogénolyse»</i>	<i>hydrogenolysis</i>	حَلْدَرْجَنَة (حل بالهيدروجين)
<i>«hydrogénolyser»</i>	<i>hydrogenolize/to</i>	حَلْدَرْجَن يُحَلْدَرْجِن
<i>hydrolysable</i>	<i>«hydrolysable»</i>	يُحَلَمَأ
<i>hydrolyse</i>	<i>hydrolysis</i>	حَلْمَأَة (حل أو تحلل بالماء)
<i>hydrolyser</i>	<i>hydrolyze/to</i>	حَلَمَأ يُحَلَمَأ حَلْمَأَة. حَلَمَأ يُحَلَمَأ حَلْمَأَة
<i>hydrolyseur</i>	<i>hydrolyzer</i>	مُحَلَمِئَة (ج : مُحَلَمَات)
<i>hydrolyte</i>	<i>hydrolyte</i>	مُحَلَمِئَة
<i>hydromètre</i>	<i>hydrometer</i>	مِسْتَل (مقياس كثافة السوائل)
<i>hydrométrie</i>	<i>hydrometry</i>	سِيَالَة (دراسة خصائص السوائل)
<i>hydropéroxydes</i>	<i>hydroperoxides, peracids</i>	إِهْدِرُوجِين / فوق أكاسيد ال فوق الحوامض (حوامض فوقية)
<i>hydropéroxyde de t-butyle</i>	<i>hydroperoxides/t-butyl</i>	يْدُو فَوْقَ أُكْسِيدِ ثَالِثِي الْبُوتِيلِ (ثالثي بوتيل فوق أكسيد الالهيدروجين)
<i>hydropéroxyde de cumène</i>	<i>hydroperoxide/cumene</i>	يْدُو فَوْقَ أُكْسِيدِ الْكُومِنِ
<i>hydrorafinage</i>	<i>hydrorefining</i>	إِهْدِرُوجِين / إعادة التكرير بال
<i>hydroxide/ion</i>	<i>hydroxide ion</i>	يْدُو كِسْفِئَة / أيون ال
<i>hydroxylation</i>	<i>hydroxylation</i>	يْدُو كِسْفِئَة
<i>«hydroxylar»</i>	<i>«hydroxylate/to»</i>	يْدُو كِسْفِئَة يُيْدُو كِسْفِئَة
<i>hydroxyle/groupe</i>	<i>hydroxyle group</i>	يْدُو كِسْفِئَة / مجموعة ال
<i>hydroxylamine</i>	<i>hydroxylamine</i>	يْدُو كِسْفِئَة الْأَمِينِ (النشامين)
<i>hydrure de calcium</i>	<i>hydride/calcium</i>	يْدِيدِ الْكَالْسِيُومِ
<i>hydrure/ion</i>	<i>hydride ion</i>	يْدِيدِ / أيون ال
<i>hygromètre</i>	<i>hygrometer</i>	مِرْطَاب (مقياس الرطوبة)
<i>hygrométrie</i>	<i>hygrometry</i>	مِرْطَابِيَة (قياس الرطوبة)
<i>hyperforming</i>	<i>hyperforming</i>	فَرْطِي / مهذب
<i>hypo-</i>	<i>hypo-</i>	تَحْت
<i>hypochloreux/acide</i>	<i>hypochlorous acid</i>	تَحْت حَمِضِ الْكَلُورِيْطِ
<i>hypoiodoux/acide</i>	<i>hypoiodous acid</i>	تَحْت حَمِضِ الْيُودِيْطِ
<i>hyponitreux/acide</i>	<i>hyponitrous acid</i>	تَحْت حَمِضِ النِّتْرِئِطِ
<i>hypophosphoreux/acide</i>	<i>hypophosphorous acid</i>	تَحْت حَمِضِ الْفُوسْفُورِيْطِ
<i>hyposulfureux/acide</i>	<i>hyposulfureous acid</i>	تَحْت حَمِضِ الْكَبْرِيْطِ

<i>identique à</i>	<i>identical</i>	عَيْنٌ ... / هُوَ
<i>illustrer</i>	<i>illustrate/to</i>	وَضَحَّ بِالرَّسْمِ
<i>imide</i>	<i>imide</i>	إِمِيد (أَشْمِيد)
<i>impératifs</i>	<i>imperative</i>	إِلْزَامِيَّات (حَتْمِيَّات)
<i>imposé</i>	<i>«imposed»</i>	مَفْرُوض
<i>imprégnable (impréneable)</i>	<i>impregnable</i>	قَابِلٌ لِلْأَشْرَابِ (مُشْرَب)
<i>impregnant/pouvoir</i>	<i>impregnating power</i>	مُشْرَبِيَّة
<i>impregnant</i>	<i>impregnating agent</i>	مُشْرِب
<i>impregnation</i>	<i>impregnation</i>	إِشْرَاب
<i>imprégné</i>	<i>impregnated</i>	مُشْرَب
<i>imprégner</i>	<i>impregnate/to</i>	أَشْرَبَ مُشْرَبًا
<i>impureté</i>	<i>impurity (uncleanness)</i>	شَائِبَةٌ (ج : شَوَائِب)
<i>incandescent</i>	<i>incandescent</i>	مُتَوَهِّج
<i>Inconvénient</i>	<i>inconvenience</i>	سَبْقَةٌ (عدم الملاءمة)
<i>indicatif/à titre</i>	<i>indicative/as an</i>	بَيِّن / عَلَى سَبِيلِ الِ
<i>indice d'octane</i>	<i>number/octane</i>	رَقْمٌ [أَسْتَدْلَالِي] أَوْكْتَانِي / الِ الِ
<i>inerte/gaz</i>	<i>inert gas</i>	خَامِلٌ / غَاز
<i>ininflammabilité</i>	<i>uninflammability</i>	لَا التَّهَابِيَّة
<i>initiale/charge</i>	<i>initial load (feed)</i>	أَنْطِلَاقٌ / شَحْنَةُ الِ
<i>inflammable</i>	<i>inflammable</i>	لَهَوِيٌّ
<i>injection des combustibles/ chambre d'-</i>	<i>injection chamber combustible</i>	حَقْنُ المَهْرُوقَاتِ / حُجْرَةٌ
<i>inoxydable/acier</i>	<i>inoxydable steel</i>	لَا يُؤَكْسِدُ (غير متأكسد) / فُولَاد
<i>insecticide</i>	<i>insecticides, insect [destroying] powder, vermin-killer</i>	حَشْرَاتٌ / مَبِيدَاتُ الِ
<i>insoluble</i>	<i>insoluble</i>	لَا يُذَابُ (غير قابل للذوبان)
<i>installation</i>	<i>installation, fitting up</i>	مُنْشَأَةٌ
<i>insufflé</i>	<i>insufflated</i>	يُنْفَخُ (مُنْفَخٌ) فِي
<i>insuffler</i>	<i>insufflate/to</i>	نَفَخَ نَفْخًا
<i>insufflateur</i>	<i>insufflator</i>	نَفَاخَةٌ، مِرْبَشَةٌ
<i>intermédiaires/les grands</i>	<i>intermediate (intermediary) comp ounds/the great</i>	وَسَائِلُ كُبْرَى / مَتَوَجَّاتُ الِ لِ
<i>intermédiaires de premières génération/produits</i>	<i>intermediary products from the first generation</i>	مَتَوَجَّاتٌ وَسَبْطَةٌ مِنَ الْجِيلِ الْأَوَّلِ
<i>intermittent</i>	<i>intermittent</i>	مُتَرَدِّدٌ، مُتَقَطِّعٌ
<i>investissement</i>	<i>investment</i>	اِسْتِثْمَارٌ
<i>iodophénol</i>	<i>iodophenol</i>	يُودُو بِنُول
<i>ion/échange d'-</i>	<i>ion exchange</i>	أَيُونِيٌّ / تَبَادُلٌ
<i>iso- (isomère)</i>	<i>iso- (isomer) -</i>	م - (مَمَاكِب)

<i>isoamylène</i>	<i>isoamylene</i>	مماكب الأميلين (م — الأميلين)
<i>isoamylènes</i>	<i>isoamylenes</i>	مماكبات الأميلين
<i>isobutane</i>	<i>isobutane</i>	مماكب البوتان (البوتان المماكب)
<i>isobutène</i>	<i>isobutene</i>	مماكب البوتين
<i>isocyanates</i>	<i>isocyanates</i>	مماكب السياناطات
<i>isocyanique/acide</i>	<i>isocyanic acid</i>	مماكب حمض السياناط
<i>isohoudryforming</i>	<i>isohoudryforming</i>	مماثل لطريقة هودري / مهذيب
<i>isomérisation</i>	<i>isomer (the same molecular formula)</i>	مماكب [كيميائي] (له نفس الصيغة الجزيئية)
<i>isomérie</i>	<i>isomerism (the phenomenon is called so)</i>	تماكبية (ظاهرة التماكب)
<i>isomérisation</i>	<i>isomerism/chain-</i>	تماكب سلسلي
<i>isomérisation géométrique</i>	<i>isomerism/geometrical</i>	تماكب هندسي
<i>isomérisation matamériem</i>	<i>isomerism/metameriem</i>	تماكب وظهفي
<i>isomérisation de position</i>	<i>isomerism/position</i>	تماكب وضعي
<i>isomérisation stéréo-</i>	<i>isomerism/stereo-</i>	تماكب فراغي
<i>isomérisation structurale</i>	<i>isomerism/structural</i>	تماكب تركيبى
<i>isomérisation optique</i>	<i>isomerism/optical</i>	تماكب ضوئي (بصري)
<i>isomérique</i>	<i>isomeric</i>	مماكبي
<i>isomérisation</i>	<i>isomerization</i>	مماكبة — تماكب
<i>isoparaffines</i>	<i>isoparaffins</i>	مماكبة / برفانات
<i>isophtalique (métaphtalic)/acide</i>	<i>isophthalic (metaphtalic) acid</i>	أ، د — فتالاط / حمض
<i>isoprène</i>	<i>isoprene</i>	إيسوبرين (مماكبوبرين)
<i>iso (néo-) propanol</i>	<i>iso (neo) propanol</i>	مماكب (حديث) البروبانول [جثانول]
<i>isopropyliques/esters</i>	<i>isopropylic esters</i>	مماكب البروبيل [جثيل] / إسترات
<i>isopropylbenzène (cumène)</i>	<i>isopropylbenzene (cumene)</i>	مماكب البروبيل بن (بنجن)
<i>isothermique</i>	<i>isothermic</i>	ثابت درجة الحرارة
<i>issu de</i>	<i>coming (born) from</i>	مُنخِدر من

— J —

<i>jaquette d'eau</i>	<i>jecket/water</i>	تلبسة مائية
<i>jeu/mettre en</i>	<i>utilize/to</i>	استخدم، استعمال
<i>jeu/mise en</i>	<i>utilization</i>	استخدام، استعمال
<i>jeu/mis en</i>	<i>utilized</i>	مُستخدَم، مستعمل
<i>justement de/a cause</i>	<i>just because of</i>	حقاً بسبب / وذلك
<i>jouer sur</i>	<i>play on/to</i>	تصرف في / بال

- K -

<i>Kcal/Mole</i>	<i>Kcal/Mol(e)</i>	كيلوسمرة / مول
<i>Kcal</i>	<i>Kcal</i>	كيلوسمرة [شئفرة]
<i>kérosène</i>	<i>kerosene (kerosine), paraffin oil, lamp oil</i>	كروسين (يقطف من النفط بين 150 و 300°م)
<i>kieselguhr</i>	<i>kieselgur</i>	نخعي / زمل (من نبات الحث : المشطورات)
« <i>kodel</i> »	« <i>kodel</i> »	«كوديل»
<i>kw/h</i>	<i>kw/h</i>	كيلواط / ساعة [شواط / س] كيلواط ساعي [شواط ساعي]

- 7 -

<i>lactame/groupe</i>	<i>lactam group</i>	لكتام (لبنام) / مجموعة ال
<i>lactame</i>	<i>lactam</i>	لكتام (لبنام)
<i>lactique/acide</i>	<i>lactic acid</i>	لكتاظ (لبناط) / حمض ال
<i>lactone/groupe</i>	<i>lactone group</i>	لكتون (لبنون) / مجموعة ال
<i>lactone</i>	<i>lactone</i>	لكتون (كيتون داخلي من حمض ما)
<i>lactone/butano-</i>	<i>lactone/butano-</i>	لكتون / بوتانو
<i>lactones</i>	<i>lactones</i>	لكتونات، لبنونات
<i>lactonitrile</i>	<i>lactonitrile</i>	لكتو (لبنو) نتريل، (نتريل حمض الاكاط (اللبناط))
<i>laiton</i>	<i>brass</i>	نخخر (سبيكة من النحاس والخرصين)
« <i>laquage</i> »	<i>lacquering</i>	لك / طلاء أو طلي بال
<i>laque</i>	<i>lacquer</i>	لك
<i>laqué</i>	« <i>lacquerized</i> »	مليك
<i>laquer</i>	<i>lacquer/to</i>	لك بلك (طلي بلكي باللك)
<i>laqueur</i>	<i>lacquerizer</i>	لياك
<i>latex</i>	<i>latex</i>	لثي / ال (مستخلب المطاط من شجرة لاتكس)
<i>laurate (dodécanoate)/groupe</i>	<i>laurate (dodecanoate) group</i>	غاراط (دوديكانوات) / مجموعة ال
<i>laurate (dodécanoate) de méthyle</i>	<i>laurate (dodecanoate) methyl</i>	غاراط (دوديكانوات) المثيل
<i>laurique (dodécanoïque)/acide</i>	<i>lauric (dodecanoic) acid</i>	غاراط «دوديكانوات» حمض ال
<i>lauryle (n-dodécyle)/alcool de</i>	<i>lauryl (n-dodecyl) alcohol</i>	غاريل (دوديكيل) / غول ال
<i>lauryle (dodécyle)/groupe</i>	<i>lauryl (dodecyl) group</i>	غاريل (دوديكيل) / مجموعة ال
<i>(dodécanoyl)/groupe</i>	<i>(dodecanoyl) group</i>	(دوديكانويل) / مجموعة ال
<i>laurylique/sodium de sulfate</i>	<i>lauryl sulfate/sodium</i>	غاريل / كبراط الصوديوم ال
<i>lauryllactame (dodécanolactame)</i>	<i>lauryllactam</i>	غاريل / لكتام (لبنام) ال
<i>laveurs</i>	<i>washers</i>	غاسلات
<i>légers</i>	<i>light products</i>	خفيفات (مواد خفيفة)

<i>libre/énergie</i>	<i>free energy</i>	حدة (محررة) / طاقة
<i>limité</i>	<i>limited</i>	محدود.
<i>limiter</i>	<i>limit/to</i>	حصر بمحصر.
<i>linéaires/paraffines</i>	<i>normal paraffins</i>	نظامية / بترانات
<i>lingerie</i>	<i>linen underwear</i>	بياضة / ال (ملايس داخلية)
<i>linter</i>	<i>lint</i>	نَسالة القطن [بعد حلجه]
<i>liquéfiés</i>	<i>liquified</i>	مُسَيَّلَة
<i>liqueur cuivreuse</i>	<i>solution (liquor)/copper II</i>	محلول النحاس (٢)
<i>liquide/phase</i>	<i>liquid phase</i>	سَيُولِي / طَوْر
<i>lit fixe</i>	<i>bed/fixed</i>	طبقة راسخة
<i>lit fluidisé</i>	<i>bed/fluidized</i>	طبقة مُزْوِجَة
<i>lors de</i>	<i>time of/at the</i>	حين.
<i>lourds</i>	<i>heavy products</i>	ثَقِيلَات (مواد ثقيلة)
<i>lubrifiants</i>	<i>lubricants</i>	مُسْتَرْلِقَات
- M -		
<i>main d'œuvre</i>	<i>man power</i>	يد (قَوِي) عاملة / ال ال
<i>maintenir</i>	<i>maintain/to</i>	حافظ بِحَافِظ على
<i>maléique/acide</i>	<i>maleic acid</i>	مالياط (تَفَاحِياط) / حمض ال
<i>maléique/anhydride</i>	<i>maleic anhydride</i>	مالياط (تَفَاحِياط) / لا مائي ال
<i>malique/acide</i>	<i>malic acid</i>	مالاط (تَفَاحِياط) / حمض ال
<i>malonique/acide</i>	<i>malonic acid</i>	مالوناط (تَفَاحُوناط) / حمض ال
<i>manganèse</i>	<i>manganese</i>	مَنْغَنِيْز
<i>manipulation</i>	<i>manipulation</i>	مُيَادَة
<i>manipuler</i>	<i>manipulate/to</i>	عالج باليد. مزج المواد الكيماوية
<i>«marlex 50»</i>	<i>«marlex 50»</i>	«مارليكس 50»
<i>masses de contact</i>	<i>mass/contact</i>	كُتَل (م : كتلة) التلامس
<i>matière</i>	<i>matter</i>	مادة (ج : مواد)
<i>matériau</i>	<i>material [of construction]</i>	مادة البناء أو الجهاز
<i>maximum/au</i>	<i>maximally</i>	حد أقصى / كَ
<i>maximum</i>	<i>maximum</i>	حدُّ أقصى
<i>mécanique</i>	<i>mechanic</i>	آلي. آليات
<i>mécanismes</i>	<i>mechanism</i>	آلية، إرالة
<i>mélamine</i>	<i>melamine</i>	مِلَامِين (مِلْتَشَامِين)
<i>mélaminiques</i>	<i>«melaminics»</i>	مِلَامِينَات (مِلْتَشَامِينَات)
<i>mélangé, mixte</i>	<i>mixed</i>	مَنْزُوج
<i>mélangeur, mixer</i>	<i>mixer</i>	مَانِجَة
<i>même/de</i>	<i>likewise</i>	كذلك (نفس الشيء)

«meraklon»	«meraklon»	ميراكلون
mercaptanes (thiols)	mercaptans (thiols)	كبريتولات (عوامل كبريتية)
mercaptoacétique/acide	mercaptoacetic (thioacetic) acid	كبريتو حلاط / حمض ال
mercurique/chlorure	mercuric chloride	زئبق (ت) كلوريد ال
méta-	meta-	
		(1) جَزْر (من مد البحر وجزره) : سابقة تدل على الحوامض ومشتقاتها الحاوية على كَمِّيَّة من الماء المتحد، أقل مما تدل عليه السابقة مدّ (ortho-)
		(2) أ، جـ : سابقة تدل على المشتق البيني (البنجني) المتكون بمبادلة الأيدروجين في ذرّي الفحم الأولى والثالثة (أو الخامسة) من حلقة الجزيء
métabisulfite de sodium	metabisulfite/sodium	زجر زوجي كبريط الصوديوم
(di(pyro)sulfite de sodium)	(di-(pyro)-sulfite/sodium)	(ثنائي (ناري) كبريط الصوديوم)
métaborate/ion tri-	metaborate ion/tri-	جزر البورات / أيون ثلاثي
métaborate/ion poly-	metaborate ion/poly-	جزر البورات / أيون متعدد
métaborates/ion poly-	metaborates ion/poly-	جزر البورات / أيون متعدد
métaborates/poly-	metaborates/poly-	جزر البورات / متعدد
métaborate de calcium	metaborate/calcium	جزر بوراط الكالسيوم
métaborate de sodium/tétra-	metaborate/sodium tetra-	جزر بوراط الصوديوم / رباعي (بُورق)
(borax)	(borax)	
métaborate de sodium/tri-	metaborate/sodium tri-	جزر بوراط الصوديوم / ثلاثي
métaborate de sodium	metaborate/sodium	جزر بوراط الصوديوم
métaborique/acide	metaboric acid	جزر حمض البورات
métaborique/acide tétra-	metaboric acid/tetra-	جزر حمض البورات / رباعي
métahydroxyde d'aluminium/un	metahydroxide/an aluminium	جزر يدوكسيد الألومنيوم
mét [a] aluminate de sodium/un	meta-aluminate/a sodium	جزر ألومينات الصوديوم
métallurgie	metallurgy	عِدانة (صناعة استخراج المعادن وتنقيتها)
métaphtalique (isophtalique)/acide	metaphthalic (isophthalic) acid	أ، ج — فثالات / حمض
métaux	metals	فلزات (م : فلز)
métaux précieux	metals/precious	معادن ثمينة (نفيسة)
méth- (méthyl)	meth- (methyl)	مثيل — [أثيل —]
méthacrylamide/sulfate de	methacrylamide sulfuric acid	مثيل — أكرلاميد / حمض الكبراط ل
méthacrylate/groupe	methacrylate group	مثيل — أكرلات / مجموعة
méthacrylate de méthyle	methacrylate/methyl-	مثيل — أكرلات المثيل
méthacrylique/acide	methacrylic acid	مثيل — أكرلات / حمض ال
	(2- methyl propenoic acid)	(2 — مثيل حمض البروناط)

<i>méthanation (méthanisation)</i>	<i>methanation (methanization)</i>	مَثَانَةٌ [أَثَانَةٌ]
<i>méthane</i>	<i>methane, carburetted hydrogen</i>	مِثَان [أَثَان]
<i>méthanoate (formate)/groupe</i>	<i>methanoate (formate) group</i>	مِثَانَوَات (مَثَلَاط) / مجموعة ال
<i>méthanoïque (formique)/acide</i>	<i>methanoic (formic) acide</i>	مِثَانَوَات [أَثَانَوَات] / حمض ال
<i>méthanol, alcool méthylique</i>	<i>methanol, methyl alcohol</i>	مِثَانُول [أَثَانُول]، غُول المِثِيل
<i>méthanoyle (formyle)/groupe</i>	<i>methanoyl (formyl) group</i>	مِثَانَوِيل (مَثَلِيل) / مجموعة ال
<i>méthène (méthylène)/groupe</i>	<i>methene (methylene) group</i>	مِثَن [أَثَن] / مجموعة ال
« <i>méthéniser</i> »	« <i>methenize to</i> »	مَثَنَّن [أَثَنَّن]
« <i>méthénisation</i> »	« <i>methenization</i> »	مَثَنَّنَةٌ [أَثَنَّنَةٌ]
<i>méthényle/groupe</i>	<i>methenyl (methylyne, methyne) group</i>	مِثَنِيل [أَثَنِيل] / مجموعة
<i>méthide/ion, méthylcarbanion</i>	<i>methide ion, methylcarbanion</i>	مِثِيد [أَثِيد] / أيون ال (مِثِيل سَالِيُون الفِحم)
<i>méthionine</i>	<i>methionine (a thioamine)</i>	مِثْيُونِين [أَثْيُونِين]
<i>méthylamine</i>	<i>methylamine</i>	مِثِيل [أَثِيل]، الأَمِين [النشَامِين]
<i>méthylate/groupe</i>	<i>methoxy(methylate) group, methoxide ion</i>	مِثِيلَاط [أَثِيلَاط] / مجموعة ال
<i>méthylation</i>	<i>methylation</i>	مِثِيلَةٌ [أَثِيلَةٌ]
<i>2- méthyl-1,3- butadiène</i>	<i>2-methyl-1,3-butadiene</i>	2 - مِثِيل - 1، 3 - بُوْتَادِيِين [2 - أَثِيل - 1، 3 - دُتَانَانِين]
<i>méthylcarbanion, ion méthide</i>	<i>methylcarbanion, methide ion</i>	مِثِيل سَالِيُون (سَالِب أيُون) الفِحم
<i>méthylcarbonium/ion</i>	<i>methylcarbonium ion</i>	مِثِيل مَوْجِبِيُون (مَوْجِب أيُون) الفِحم
<i>méthylcellulose</i>	<i>methylcellulose</i>	مِثِيل خَلِيُوز
<i>méthyle/groupe</i>	<i>methyl group</i>	مِثِيل مجموعة ال
<i>méthyle/nitrate de</i>	<i>methyl nitrate</i>	مِثِيل [أَثِيل] / نِثْرَاط ال
<i>méthyle/radical de</i>	<i>methyl radical</i>	مِثِيل [أَثِيل] / شِق ال
<i>méthylér</i>	<i>methylate/to</i>	مِثِيل [أَثِيل]
<i>méthyléthylcétone</i>	<i>methylethylketone</i>	مِثِيل أَثِيل / كِيتُون ال ال (مِثِيل أَثِيل الكِيتُون)
<i>méthylhydroperoxyde</i>	<i>methyldroperoxide</i>	يُدُو فَوْق أكْسِيد المِثِيل
<i>méthylisobutylicétone</i>	<i>methylisobutylicetone</i>	مِثِيل مُمَاكِب بُوْتِيل كِيتُون (كِيتُون المِثِيل مَمَاكِب البُوْتِيل)
<i>méthylmercaptane</i>	<i>methylmercaptan</i>	كِبْرِيُول المِثِيل (كِبْرِيُول مِثَانُول)
<i>méthylpentènes</i>	<i>methylpentenes</i>	بِنِينَات مِثِيلِيَّة (مِثِيلِيَّة) [أَثِيلِيَّة، مِثِيلِيَّة]
<i>p- méthylphthalique/acide</i>	<i>p- methylphthalic acid</i>	أ، د - مِثِيل حَمِض فَنَالَاط
<i>n- méthylpyrrolidone (NMP)</i>	<i>n- methylpyrrolidone (NMP)</i>	N - مِثِيل بِيْرُولِيدُون
<i>méthylvinyléther</i>	<i>methylvinylether</i>	إِثِير المِثِيل الفِينِيل (مِثِيل فِينِيل إِثِير)
<i>mettre en contact</i>	<i>make into contact/to</i>	جَعَلَ فِي تِلَاْمُس

<i>mettre en œuvre</i>	<i>worp up/to</i>	بأشر (بدأ) تنفيذ العمل
<i>micron</i>	<i>micron</i>	ميكرون
<i>milieu acide</i>	<i>medium/acide (acidic)</i>	وَسَطٌ حَامِضِي
<i>minerais</i>	<i>ores</i>	رِكَازُ (خامات) المعادن
<i>mis en contact</i>	<i>made into contact</i>	تَلَامُسٌ / في
<i>mise en œuvre/la</i>	<i>working up</i>	مُبَاشَرَةٌ (بَدءُ) تَنْفِيذِ العَمَلِ
<i>mis en œuvre</i>	<i>worked up</i>	مُسْتَعْمَدٌ. في طَوَرِ التَّنْفِيذِ
<i>mixture</i>	<i>mixture</i>	مَنْزِجٌ
<i>«modacryliques»</i>	<i>«modacrylics»</i>	مَنْتَوِجَاتُ أَكْرِيلِيَّةٍ
<i>mode</i>	<i>mode</i>	نَمَطٌ (ج : أَنْمِطَةٌ)
<i>modifications</i>	<i>modifications</i>	تَغْيِيرَاتٌ
<i>modifier le procédé</i>	<i>modify the process/to</i>	خَوَّرَ يُخَوِّرُ التَّنَسَّقَ
<i>moins possible/le</i>	<i>little as possible/as</i>	أَقَلُّ مَا يُمَكِّنُ
<i>molaire/rapport</i>	<i>molar relation (ratio)</i>	نِسْبَةُ المَوْزُونِ الغَرَامِي
<i>mole</i>	<i>mol, mole</i>	جُزْئِيَّةٌ غَرَامِيَّةٌ
<i>molécule</i>	<i>molecule</i>	جُزْئِيَّةٌ
<i>molybdate,s</i>	<i>molybdate,s</i>	مُولِيْبِدَاتٌ، مُولِيْبِدَاتَاتٌ
<i>mono-</i>	<i>mono-</i>	أَوَّلٌ. أَحَادِي. مُوَحَّدٌ (وَحِيدٌ)...
<i>monomère</i>	<i>monomer</i>	مُوَحَّدٌ (وَحِيدٌ) الجُزْئِيَّةِ
<i>monomérique</i>	<i>monomeric</i>	أَحَادِي الجُزْئِيَّةِ
<i>monomérisation</i>	<i>monomerization</i>	تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ
<i>monomériser</i>	<i>monomerize</i>	وَحَّدَ الجُزْئِيَّةِ
<i>monochlorobenzène</i>	<i>monochlorobenzene</i>	أَحَادِي كَلُورُوبِين (بَنْجِين)
<i>monoéthanolamine</i>	<i>monoethanolamine</i>	أَحَادِي إِثَانُولِ أَمِينِ
		(أَمِينِ أَحَادِي الأَثَانُولِ)
		أَحَادِي الأَثِيلِ / كَبْرَاتِ
		(كَبْرَاتِ الأَثِيلِ الأَيْدُرُوجِينِ)
<i>monoéthylsulfate</i>	<i>monoethylsulfate</i>	وَحِيدُ الجُزْئِيَّةِ
		وَحِيدَاتُ الجُزْئِيَّةِ
<i>monomère</i>	<i>monomer</i>	أَحَادِي الجُزْئِيَّةِ
<i>monomères</i>	<i>monomers</i>	تَوْحِيدٌ أَوْ تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ
<i>monométrique</i>	<i>monomeric</i>	وَحَّدٌ أَوْ تَوْحِيدُ الجُزْئِيَّةِ
<i>monomérisation</i>	<i>monomerization</i>	مُورْفُولِين
<i>monomériser</i>	<i>monomerize/to</i>	اسْتَفْنَجَ
<i>morpholine</i>	<i>morpholine</i>	وَسِيطَةٌ / قَطَارَاتٌ
<i>«mousse»</i>	<i>sponge</i>	مُتَعَدِّدُ الأَنْبَابِ
<i>moyens/distillats</i>	<i>middle distillates</i>	مُنْضَجٌ
<i>multitubulaire</i>	<i>multitubular</i>	
<i>mûrisseur</i>	<i>«maturizer»</i>	

- N -		ن - (نظامي)
n- (normal)	n- (normal)	N - (مجموعة أو مجموعات عائدة الى
N-	N-	التتروحين)
naphthalene, naphthaline	naphthalene	نفتالين
naphtalate/groupe	naphthalate group	نفتالات / مجموعة ال
naphtalique/acide	naphthalic acid	نفتالات / حمض ال
naphtanés/hydrocarbures	naphtha-hydrocarbours-	نُفْطًا (مُنْفَطَةٌ) / فحميدات ال (أي حاوية أو أُضيفت إليها قطافة النُفْط)
naphte (bitume liquide)/huile de	naphtha	نُفْطًا (مزج) يُقْصَف من النُفْط بين 90° و 150° م)
naphtérate/un groupe	naphthenate group/a	نُفْثِينات / مجموعة «نفتانات»
naphtérate de molybdène/un (exemple : NAPALM)	naphthenate/a molybdenum (ex : NAPALM)	نُفْثِينات موليبديني (مثال : نابالم)
naphtéates de molybdène	naphthenates/molybdenum	نُفْثِينات الموليبدين
naphtène/un	naphthene/a	نفتين، فحميدي نُفْثِيني، لكان حَلَقِي
hydrocarbure naphtéanique	naphthenic hydrocarbon, alicyclic (aliphatic-cyclic) compound, cyclo (paraffin) alkane.	«نفتان»
naphtènes	naphthenes	نُفْثِينات، فحميدات نفثينية، لكانات
hydrocarbures naphtéaniques	naphthenic hydrocarbons alicyclic (aliphatic-cyclic) compounds, cyclo (paraffin) alkanes	حَلَقِي «نفتانات»
naphtéanique/un acide (ex : acide camphonanique)	naphthenic acid/a (ex : camphonanic acid)	نُفْثِيناتي (نُفْثِيني) / حمض (مثال : حمض الكامفونانات)
naphtéaniques/acides	naphthenic acids	نُفْثِينات / حُمُوض ال حموض نفثانية
naphtéanique/un hydrocarbure (naphtène)	naphthenic hydrocarbon/a (naphthene)	نُفْثِيني / فحميدي نفتين «نفتان»
naphtéaniques/hydrocarbures (naphtènes)	naphthenic hydrocarbons (naphthenes)	نُفْثِينية / فحميدات «نفتانات»
naphthionique/acide (acide 4-amino-1-naphtalène sulfonique)	naphthionic acid (4-amino-1-naphthalene- sulfonic acid)	نُفْثِينونات / حمض ال حمض 4 - أمينو 1 - نفتالين -
naphthoïques/acides	naphthoic acids (naphthalencarboxylic acids)	كبرونات نُفْثِيناتية / حموض (حموض النفثالين - فُحْمُوكَسِيلات)
α-naphthoïque/acide	α-naphthoic acid	α - نُفْثِينات / حمض
β-naphthoïque/acide	β-naphthoic acid	β - نُفْثِينات / حمض
naphthols	naphthols	نُفْثِينولات

α-naphtol	α-naphthol	α - نَفْثُول
β-naphtol	β-naphthol	β - نَفْثُول
néo-	néo-	ح - (حديث)
néohexane	neohexane	حديث المكسان (المكسان الحديث)
néopentane	neopentane	حديث البنتان (ح - البنتان)
néoprène	neoprene	نيوپرن (مطاط صناعي)
neutralisateurs	neutralizers, neutralizing agents	معادلات
«nitratant»	nitrating	مُنْتَرِطٌ
nitration	nitration/bacteria	نَتْرَطة بكتيرية
nitrate (azotate)/ion	nitrate ion	نِتْرَاط / أيون
nitrate de sodium	nitrate/sodium	نِتْرَاط الصوديوم (الناتريوم)
nitrateur	nitrate/to	نَتْرِطُ بِتَنْتِطُ (عَالَج بالتتراط)
nitration	nitration	نَتْرَطة
nitre/ajouter le	nitre addition	نُطْرِن بِتَنْطِرِن (إضافة النُطْرُون)
nitre (salpêtre, azotate)	nitre (salt-petre)	نُطْرُون (ملح البارود، نِتْرَاط البوتاسيوم)
nitré	«nitrated»	مُنْتَرِطٌ (به نُطْرُون). مُنْتَرِطٌ
nitreux/acide	nitrous acid	نِتْرِيط / حَمِضُ ال
nitrifiant	«nitrifent»	مُنْتَرِيس (مُحَوِّلُ مركبات النتروجين الى سماد)، (مُنْتَرِيف)
nitrication (azotification)	nitrication	نِتْرِسة (نِتْرِفة)
nitrier	nitriify/to	نِتْرِسُ بِتَنْتِرِسُ (نِتْرِفُ بِتَنْتِرِفُ)
nitrique/acide	nitric acid	نِتْرَاط / حَمِضُ ال
nitrite/ion	nitrite ion	نِتْرِيط / أيون
nitrite/ion hypo-	nitrite ion/hypo-	نِتْرِيط / أيون نُحِثْ
nitro (nitrique)/groupe	nitro group	نِتْرُو / مجموعة ال
nitrobenzène	nitrobenzene	نِتْرُوِين (بنزين)
nitrocyclohexane	nitrocyclohexane	نِتْرُو حَلْقِي المَكْسَان
nérogénéation	nitrogenation	نِتْرِجة
nitrogène	nitrogen	نِتْرُوَجِين
nitrogéné	nitrogenated	مُنْتَرِجٌ
nitroso (nitreux)/groupe	nitroso group	نِتْرُوِزُو / مجموعة ال
«nitrityle/groupe»	«nitrityl/group»	نِتْرِيطِيل / مجموعة
« nitratyle/groupe»	«nitratyl/group»	نِتْرَاطِيل / مجموعة
nitrosation, «nitro-action»	«nitroing»	نِتْرُوَة (ادخال مجموعة نِتْرُو)
nitroso-action»	«nitrosoing»	نِتْرُوَة (ادخال مجموعة نِتْرُوِزُو)
nitroso-chlorure d'alcène	nitrosochloride/alkene	نِتْرُوِزُو كلوريد اللُكْن
nitrosyle/chlorure de	nitrosyl chloride	نِتْرُوِزُو (نِتْرُوِيل) / كلوريد ال
nitrosyle (nitroso)/groupe	nitrosyl (nitroso) group	نِتْرُوِيل (نِتْرُوِزُو) / مجموعة ال

<i>nitrosyle/sulfate de</i>	<i>nitrosylsulfuric acid</i>	إيدروجين نتروزو / كبراط ال ال (نتروزو حمض الكبراط)
<i>nitruration</i>	<i>nitridation (nitriding)</i>	نترة
<i>nitrure</i>	<i>nitride</i>	نتريد
<i>nituré</i>	<i>nitrided steel</i>	منترة / فولاذ
<i>nitruer</i>	<i>nitriding (nitrogen case hardening)</i>	نترة منترة
<i>Nm³</i>	<i>Nm³</i>	م - ظ - ع - (في ظروف عادية)
<i>NMP. (N- méthylpyrrolidone)</i>	<i>NMP (N-methylpyrrolidone)</i>	N - م - ب - (N - مثيل بيروليدون)
<i>noble</i>	<i>noble</i>	نبيل
<i>non aromatique</i>	<i>not aromatic</i>	لأعطري
<i>non ionique</i>	<i>not ionic</i>	غير أيوني
<i>nonadécane</i>	<i>nonadecane</i>	نوناديهكان [بئان]
<i>nonane</i>	<i>nonane</i>	نونان [بئان]
<i>normal</i>	<i>normal</i>	نظامي. اعتيادي. عادي
<i>normes</i>	<i>standard specifications (standardization)</i>	ظوابط. مواصفات
<i>notalbe</i>	<i>worthy, notable.</i>	بارزة / بعيفة
<i>notablement</i>	<i>notably, worthily</i>	جدا، كبيرا
<i>noyau</i>	<i>nucleus</i>	نواة (ج : نويات)
<i>noyau de benzène</i>	<i>nucleus of benzene</i>	نواة البن (البنجن)
<i>«nylon»</i>	<i>«nylon»</i>	«نيلسون»
- O -		
<i>occasionnel, le</i>	<i>occasional</i>	عرضي
<i>n- octadécane</i>	<i>n- octadécane</i>	أكتاديهكان (ن - أوكتاديهكان) [ن بئان]
<i>n- octane</i>	<i>n- octane</i>	أوكتان (ن - أوكتان) [ن - بئان]
<i>œuvre/une mise en</i>	<i>working up</i>	عمل / مباشرة (بده) تنفيذ
<i>œuvre/mise en</i>	<i>worked up</i>	تنفيذ / في طور ال. مستخدم
<i>off-gas</i>	<i>off-gas</i>	متسرب (متخلف) / غاز
<i>oléifiant/gaz</i>	<i>olefiant gas (ethylene)</i>	إثن [بئان]
<i>oléfines (oléifines), hydro- carbures éthyléniques</i>	<i>olefins, aliphatic (unsaturated) hydrocarbons</i>	أوليفينات
<i>oléifinique</i>	<i>olefinic</i>	أوليفيني
<i>oléine</i>	<i>olein</i>	زيتن (إسترغليسريني لحمض الأولياط)
<i>oléique/acide</i>	<i>oleic acid</i>	أولياط / حمض ال
<i>oléum</i>	<i>oleum (fuming sulfuric acid)</i>	أوليوم (حمض الكبراط المتدخن)
<i>opérateur</i>	<i>operator</i>	مشغل [آلة]
<i>opérationnel, le</i>	<i>operational</i>	تشغيلي. عملياني

<i>opérateur/mode</i>	<i>operator's (manual) handbook</i>	مُشغِّل (تشغيل) / دليل (كُتَيْب) ال
<i>opérateur</i>	<i>operative</i>	تَشغِيل. مُشغِّل
<i>optimum</i>	<i>optimum</i>	فَضلي (تفاضلي)
« <i>orlon</i> »	« <i>orlon</i> »	«أورلون»
<i>ordre de/de l'-</i>	<i>range of/in the (estimated to)</i>	يُقَدَّر بـ. بمقدار
<i>ordre de grandeur/en</i>	<i>greatness/in the range of</i>	سبيل التقدير / على
<i>ortho-</i>	<i>ortho</i>	مَدَّ (من المَدَّ والخَجْرُ) : سابقة تدل على
		الخواص ومشتقاتها الحاوية على الكمية (1)
		الاعتيادية من الماء المتَّجِد (أكبر ما يمكن
		بعكس جزر <i>meta</i>)
		(2) سابقة تدل على المشتق البيني (البينجني)
		المتكون بمبادلة الأيدروجين في ذرتي الفحم
		الأولى والثانية من حلقة الجزيء
<i>ortho-aluminate de sodium/un</i>	<i>ortho-aluminate/a sodium</i>	مَدَّ الوميناظ الصوديوم
<i>orthoborates/poly-</i>	<i>orthoborates/poly-</i>	مَدَّ البوراطات / مُتَعَدِّد
<i>orthoborique/acide</i>	<i>orthoboric acid</i>	مَدَّ حمض البوراط
« <i>orthoforming</i> »	« <i>orthoforming</i> »	تَقْدِمي / تَهْدِيب
<i>orthohydroxyde d'aluminium/un</i>	<i>orthohydroxide/an aluminium</i>	مَدَّيدوكسيد الألمنيوم
<i>ossature</i>	<i>ossature</i>	فَيْتَكَل
<i>oxalate/groupe</i>	<i>oxalate group</i>	حُماضات (أوكسالاط) / مجموعة ال
<i>oxalique/acide</i>	<i>oxalic acid</i>	حُماضات / حمض ال
<i>oxalique</i>	<i>oxalic</i>	حُماضاتي. حُماضي
<i>oximation</i>	<i>oximation</i>	أَكْسِمَة
<i>oxime/groupe</i>	<i>oxime group</i>	أَكْسِم / مجموعة
<i>oximer</i>	« <i>oximize/to</i> »	أَكْسِمَ يُؤَكْسِمُ (حَوَّلَ إلى أكسيم)
<i>oxirane (époxyde)</i>	<i>oxirane (epoxide)</i>	حَتْفوكسيد
<i>oxonation</i>	<i>oxonation</i>	أَكْسِمَة
<i>oxonium/ion</i>	<i>oxonium ion</i>	موجِبون (موجب أيون) الأكسجين
		(أيون الأكسونيوم)
<i>oxychloration (oxychloruration)</i>	<i>oxychloration</i>	تَحْوِزَة أكسجينية
<i>oxyde d'acétyle (anhydride, acétique)</i>	<i>oxide/acetyl (acetic anhydride)</i>	أَكْسِيد الخليل (حمض الخلاط اللامائي)
<i>oxyde de carbone</i>	<i>oxide/carbon mono-</i>	(لا مائي حمض الخلاط)
<i>oxyde de propène</i>	<i>oxide/propene</i>	أَكْسِيد الفحم / أوَّل
<i>oxygénés/composés</i>	<i>oxygenated compounds</i>	أكسيد البرزين
<i>ozoniser</i>	<i>ozonize/to</i>	أَكْسِجينية (مُؤَكْسِمَة) / مُركبات
<i>ozonation</i>	« <i>ozonation</i> », <i>ozonization</i>	أَزُون يُؤَزُونُ
<i>ozone</i>	<i>ozone</i>	أَزُونَة. تَأَزُونُ
« <i>ozonisateur</i> »	<i>ozonizer</i>	أوزون
« <i>ozonure</i> » (<i>ozonide</i>)/un	<i>ozonide/an</i>	مُؤَزُونُ
		أوزونيد

(يتبع)